

Протокол

№

гр. София, 04.11.2019 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 12
състав**, в публично заседание на 04.11.2019 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Наталия Ангелова

при участието на секретаря Цонка Вретенарова и при участието на прокурора Стоил Томов, като разгледа дело номер **7996** по описа за **2019** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 11:02 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – А. Х., гражданин на П., редовно уведомен, явява се лично и се представлява от адв. И., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ – Председателят на Държавна агенция за бежанците – МС, редовно уведомен, представлява се от юриск. С., с пълномощно от днес.

За СГП се явява прокурор Т..

В залата не се явява преводача Б.. След направен опит за връзка по телефона, с оглед явяването му в днешното съдебно заседание, секретарят на състава установи, че телефона е изключен или е извън обхват.

АДВ. И.: За целите на настоящия процес може да бъде назначен и преводач от езика пашу, доколкото това е майчиния му език. За да не губим повече процесуално време – моля да дадете ход на делото. Имаме доказателствени искания. С доверителя ми сме коментирали защитата за днешното съдебно заседание и сме комуникирали на английски език, тъй като до момента с него говоря на този език.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ, с оглед заявеното от адв. И. за преценката за доказателствените искания, и предвид заявеното от него, че е извършена предварителна подготовка с жалбоподателя за днешното съдебно заседание

ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка /АП/.

ДОКЛАДВА молба от 03.10.2019 г. от ответника, с представена актуална справка за ситуацията в П. към 03.10.2019 г.

АДВ. И.: Поддържам жалбата. Да се приемат доказателствата към административната преписка. В момента няма да сочим доказателства, но имаме доказателствени искания. Доколкото част от мотивите на оспорения индивидуален административен акт се базират на отрицателното становище, което Държавна агенция „Национална сигурност“ /ДАНС/ е изпратила срещу моя доверител, определяйки го като лице, което представлява заплаха за националната сигурност, моля съдът да изиска информация от ДАНС, на какви именно факти и обстоятелства са базирани констатациите, че лицето А. Х. представлява заплаха на националната сигурност. Доверителят ми не е бил запознат до този момент с този факт и, съответно, не е имал възможността да се защити. На следващо място – представените от ответната страна справки за страна на произход са прекалено общи, а обстоятелствата, на които основава бежанската си история моя доверител са много конкретни, и от справките не може да се изведе извод, дали конкретно за него съществува риск. Моля да се изиска информация от една страна - съществува ли риск за лицата, които са сключили брак с чужденец, който е с етническа принадлежност различна от тяхната, което е релевантен въпрос доколкото следва да се обсъди и дали няма да бъде нарушена нормата на чл. 8 от ЕКПЧ, а именно: дали актът няма да засегне правото на личен и семеен живот на моя доверител, доколкото съпругата му най-вероятно няма да може да се присъедини към него в П., и съответно, какви рискове би имало, ако това се случи и конкретно за него – единствено поради факта, че е сключил брак с непашунка. На следващо място, моля да се изиска допълнителна информация от Дирекция „Международна дейност“ към ответната страна - съществува ли действително риск за онези граждани на страната, които да били обвинени в антидържавна дейност, в помагачество на чужди неправителствени организации и на американско правителство, предвид извършваната от него дейност и заплахите, които той твърди, че е получил в тази насока.

В залата се явява преводачът А. Б..

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА А. Б. за преводач от български език на урду и обратно.

СНЕМА самоличността на преводача:

А. Б. – 38 г., неосъждан, български гражданин, без дела и родство със страните.

Преводачът предупреден за наказателната отговорност по чл. 290 от НК, обеща да даде верен и точен превод.

СЪДЪТ ПРЕДОСТАВЯ ВЪЗМОЖНОСТ на преводача да извърши превод на казаното от адвокат И. до момента.

На въпроси на Съда АДВ. И.: Да, водени са дела по реда на ЗУБ пред Административен съд – [населено място]. Нямам информация дали делото е било секретно. Друг колега е представлявал А. Х. в П.. Не съм убеден, че въпросът за

заплахата за националната сигурност е бил дискутиран. Заповеди по ЗЧРБ не са издавани на доверителя ми, тъй като той е влязъл съвсем легално. Той е пребивавал във Великобритания. Не му е удължено пребиваването, но е подал молба за закрила и, съответно, не е имало основание да му бъдат издавани заповеди по ЗЧРБ. Той е поискал закрила веднага след отказа.

СЪДЪТ УКАЗВА на адв. И. и жалбоподателя, че въпросите, засегнати в исканията по доказателствата, по-скоро касаят насоки евентуално на ВКБООН за П..

АДВ. И.: Това ми беше първоначалната ми идея, но след проверка установих, че ВКБООН не са изготвяли такава насоки, или поне няма актуални такива. Последните, които намерих са от 2016 г. Доверителят ми е от това време в Република България и мотивите, които той излага в бежанската си история са за страх от преследване, които са били актуални към момента на изготвяне на тези насоки, но предоставям на преценката на съда дали ответната страна да изготви конкретна справка, или да бъдат изискани последните актуални насоки от ВКБООН.

СЪДЪТ УКАЗВА на адв. И. и жалбоподателя правомощията на съда по чл. 171 от ГПК.

АДВ. И.: Моля съдът да изиска последните изготвени от ВКБООН насоки за определяне на критерии и механизми за предоставяне на международна закрила за държавата П., като в случай че българското представителство на организацията не разполага с такива, въпросите, отнесени към съда, да бъдат отправени към Дирекция „Международна дейност“ при ДАБ, които също имат правото да изготвят официални документи.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Аз бях и взе още съм изключително притеснен от факта, че съм посочен като заплаха за националната сигурност. Като човек с такова сериозно обвинение струва ми се редно да знам причините за това, защото аз недоумявам на какво основание е гласувано подобно предположение. Приблизително от 2014 г. живея в България. Три последователни години съм получавал едногодишни документи за пребиваване. Дойдохме от Л. със съпругата ми, която е българска. Нито съм имал проблеми с полицията до момента, нито съм извършил някакво престъпление. Когато последния път, неясно защо, ми отказаха да ми дадат такава карта, аз бяха принуден да подам молбата за закрила, защото аз не мога да се върна в П.. И самата ми съпруга знае, че нашите пащунски обичаи са много строги по отношение на бракове извън общността. Не мога да се върна, защото ще бъда убит. От района, от който идвам в П. - областта М., там живеят типични пащунски общности. Там бих имал 2 типа проблеми – единият, че съм сключил брак извън общността с чужденка и другият - въз основа на това половината ми семейство живеят в Щатите, а другата половина – не искат да имат нищо общо с мен и ме предупреждават да не им се показвам пред очите, заради това, че се чувстват посрамени от факта, че съм сключил брак с чужденка. Освен това, имаме и местни, междупащунски вражди. Останалото - моят адвокат ги обясни. Аз уважавам решенията на съдилищата и се осланям на това, че бихте могли справедливо да вземете едно решение.

ЮРИСК. С.: Оспорвам жалбата. Да се приемат писмените доказателства представени

с преписката, същата е в цялост. Нямаме данни по административната преписка чужденецът да е бил преследван в държавата си на произход. Дори знаем, че откакто е заминал през 2012 г. за Л., за да учи висше образование, се е връщал в П., където е престоял за период около 8 месеца и самият той не е казал, че е бил преследван или да се е чувствал застрашен през този период, докато е бил в П.. Становището, предоставено от ДАНС само се взема предвид при постановяване на решението от Председателя на ДАБ, но то не е определящо. Определяща е самата бежанска история на чужденеца, в която няма данни за преследване в конкретния случай. Чужденецът е сключил граждански брак през 2014 г. и от тогава до сега е имал много възможности да поиска статут на бежанец или хуманитарен статут. Законът изисква да се подаде молба за предоставяне на статут в един разумен срок. Този разумен срок много отдавна е изтекъл и лицето не отговаря на критериите на бежанец. Няма да соча други доказателства.

ПРОКУРОРЪТ: Моля да се приемат доказателствата представени с преписката. Считам, че не следва да се допуска искането за изготвяне на справка от ДАНС. По другите искания – да се даде срок на ответника да представи.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата по АП, в това число допълнително представената справка за ситуацията в П. – общото положение в страната, представена с препис за жалбоподателя, който **СЕ ВРЪЧИ** в днешното съдебно заседание.

ЗАДЪЛЖАВА ответника, във връзка с чл. 46, § 3 от процедурната Директива 2013/32 за правомощията на съда да съобрази факти и обстоятелства, наведени или настъпили след оспореното решение, да представи по делото актуална справка за П. и конкретно за лицата от етноса Пашу, сключили брак с чужди граждани. В това число, последните указания на български език на ВКБООН, относно критериите за преценка на молбите на лицата, търсещи убежище от П..

ОСТАВЯ БЕЗ УВАЖЕНИЕ искането на адв. И. за събиране на доказателства от ДАНС като неотнормирани, и предвид че евентуалното считане на лицето за заплаха на държавната сигурност и преценката на такива доказателства не може да бъде разгледано в настоящото производство.

УКАЗВА на ответника при невъзможност да изготви подробна справката, в указания срок до следващото съдебно заседание, да уведоми съда с оглед евентуалното отлагане на делото.

За събиране на доказателства, **СЪДЪТ**

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА и **НАСРОЧВА** делото за 02.12.2019 година от 10:30 ч., за която дата и час страните редовно уведомени.

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, **СЪДЪТ**

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 80 лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:30 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: